

COBRA KAI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 2.07

"Lull"

Entrambi i sensei provano tecniche di addestramento insolite e Johnny impara ciò che Kreese ha insegnato. La passione di Daniel per Miyagi-Do mette a rischio la sua attività.

Scritto da:

Kevin McManus | Matthew McManus

Regia di:

Jennifer Celotta

Data della diffusione:

24.04.2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Hawk
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Martin Kove	...	John Kreese
Paul Walter Hauser	...	Raymond
Nichole Brown	...	Aisha Robinson
Dan Ahdoot	...	Anoush
Aedin Mincks	...	Mitch
Peyton List	...	Tory Nichols
Khalil Everage	...	Chris
Hannah Kepple	...	Moon
Nathaniel Oh	...	Nathaniel

1

00:00:18 --> 00:00:19
Buongiorno, tesoro.

2

00:00:33 --> 00:00:36
- Buongiorno, raggio di sole.
- Sei già in concessionaria?

3

00:00:37 --> 00:00:38
No, sono al dojo.

4

00:00:38 --> 00:00:41
Voglio prepararmi alla lezione di oggi.

5

00:00:42 --> 00:00:45
Giusto. Sì, sembra importante.

6

00:00:45 --> 00:00:48
Quindi vieni?
Abbiamo il pranzo con Anoush.

7

00:00:48 --> 00:00:49
- È oggi?
- Sì.

8

00:00:50 --> 00:00:52
Senti, Daniel, non è felice.

9

00:00:52 --> 00:00:54
Ha fatto tanto per noi.

10

00:00:54 --> 00:00:56
Per non parlare del pugno.

11

00:00:56 --> 00:00:59
Va bene. Sarà una giornata leggera.
Ci sarò, non preoccuparti.

12

00:01:00 --> 00:01:02
Va bene? Ti amo.

13
00:01:14 --> 00:01:15
Robby?

14
00:01:15 --> 00:01:17
Il mattino ha l'oro in...

15
00:01:23 --> 00:01:24
Che bel posticino.

16
00:01:25 --> 00:01:28
Insegni karate o giardinaggio?

17
00:01:29 --> 00:01:30
Siamo arrivati a questo?

18
00:01:31 --> 00:01:32
Effrazione?

19
00:01:34 --> 00:01:35
Volevo ringraziarti.

20
00:01:36 --> 00:01:37
Per cosa?

21
00:01:38 --> 00:01:41
Per aver preso
i nostri soldati più deboli.

22
00:01:42 --> 00:01:43
Che gentile.

23
00:01:43 --> 00:01:45
Soldati.

24
00:01:45 --> 00:01:46
Sono ragazzi.

25
00:01:47 --> 00:01:49
Lo siamo stati tutti.

26

00:01:50 --> 00:01:53
Pensi di avere avuto la meglio
su Johnny Lawrence.

27

00:01:54 --> 00:01:55
Ma ti garantisco...

28

00:01:56 --> 00:01:58
che stavolta non perderà.

29

00:01:58 --> 00:01:59
Perdere cosa?

30

00:02:00 --> 00:02:01
Non è una guerra.

31

00:02:03 --> 00:02:04
Sì, invece.

32

00:02:05 --> 00:02:06
La guerra non finisce.

33

00:02:06 --> 00:02:09
La pace è solo una pausa tra le battaglie.

34

00:02:10 --> 00:02:14
Pensavi davvero di poter attaccare
Cobra Kai senza conseguenze?

35

00:02:19 --> 00:02:22
Meglio che i tuoi studenti siano pronti.

36

00:02:22 --> 00:02:24
Perché ti assicuro

37

00:02:24 --> 00:02:26
che i nostri lo saranno.

38

00:02:33 --> 00:02:34
Saluti al signor Miyagi.

39
00:02:49 --> 00:02:50
È buono.

40
00:02:50 --> 00:02:54
C'è acai fresco, cavolo biologico
e olio di canapa di libero scambio.

41
00:02:54 --> 00:02:58
Olio di canapa?
Non mi farà sballare, vero?

42
00:02:58 --> 00:02:59
Non credo.

43
00:02:59 --> 00:03:01
Dovrebbe equilibrare l'energia cinetica.

44
00:03:04 --> 00:03:06
Sono felice che tu mi abbia chiamato.

45
00:03:07 --> 00:03:09
Mi mancava uscire insieme.

46
00:03:10 --> 00:03:12
Ok, quale ti piace di più?

47
00:03:13 --> 00:03:15
Quello bianco l'ho già messo.

48
00:03:15 --> 00:03:18
Che importa? Tanto si inzupperà di sudore.

49
00:03:20 --> 00:03:21
Aspetta.

50
00:03:21 --> 00:03:22
Ti piace qualcuno?

51

00:03:23 --> 00:03:24
Non mi piace nessuno.

52

00:03:24 --> 00:03:26
È Robby?

53

00:03:29 --> 00:03:31
Oh, mio Dio.

54

00:03:32 --> 00:03:33
Da quanto tempo vi...

55

00:03:34 --> 00:03:35
Non c'è niente.

56

00:03:38 --> 00:03:39
Stava per esserci.

57

00:03:39 --> 00:03:41
Miguel lo sa?

58

00:03:42 --> 00:03:43
Che c'è da sapere?

59

00:03:45 --> 00:03:46
È pazzesco.

60

00:03:47 --> 00:03:50
Dopo l'anno scorso,
sono tornata al karate per distrarmi.

61

00:03:51 --> 00:03:55
Il terapeuta di mia mamma dice:
"Non puoi nasconderti dal cuore".

62

00:03:59 --> 00:04:02
Dovresti mettere quella blu,
si abbina agli occhi.

63

00:04:03 --> 00:04:05
Va bene. Ora le scarpe.

64

00:04:15 --> 00:04:18
- Sensei, mi spiace per la sua perdita.
- Grazie.

65

00:04:19 --> 00:04:22
- Com'è andata al funerale?
- Come a un funerale.

66

00:04:22 --> 00:04:23
Sì.

67

00:04:23 --> 00:04:25
Com'è andata qui?

68

00:04:25 --> 00:04:26
Benissimo.

69

00:04:26 --> 00:04:28
Il Sensei Kreese è severo,

70

00:04:28 --> 00:04:30
ma sa cosa serve per vincere.

71

00:04:36 --> 00:04:38
Chi ha spostato le mie cose?

72

00:04:39 --> 00:04:43
- Che diavolo è successo qui?
- Ho riorganizzato un po' il posto.

73

00:04:43 --> 00:04:46
C'erano le bollette da pagare,
fatture da sistemare.

74

00:04:46 --> 00:04:50
- Il militare in me non ha resistito.
- Fai come se fossi a casa tua?

75

00:04:52 --> 00:04:53
Me l'ha scattata un amico.

76

00:04:53 --> 00:04:55
CAPITANO JOHN KREESE ESERCITO U.S.A.

77

00:04:55 --> 00:04:57
Sì, è bella. Ho una lezione.

78

00:04:59 --> 00:05:01
Indossate il gi. Pronti in cinque minuti.

79

00:05:02 --> 00:05:04
- Il gi?
- Cosa?

80

00:05:06 --> 00:05:07
Che succede?

81

00:05:07 --> 00:05:10
Niente. Pensavamo
che ci saremmo allenati nel bosco oggi.

82

00:05:12 --> 00:05:13
Nel bosco?

83

00:05:14 --> 00:05:17
Pensavo fosse un buon momento
per separare gli uomini dai ragazzi.

84

00:05:19 --> 00:05:21
E anche dalle ragazze.

85

00:05:21 --> 00:05:22
Come?

86

00:05:22 --> 00:05:23
Coyote Creek.

87

00:05:28 --> 00:05:29
Non so se sono pronti.

88

00:05:31 --> 00:05:33
C'è solo un modo per scoprirlo.

89

00:05:35 --> 00:05:37
Siamo pronti, Sensei.
Vogliamo dimostrariglielo.

90

00:05:37 --> 00:05:39
Esatto.

91

00:05:40 --> 00:05:41
Sta al Sensei Lawrence.

92

00:05:42 --> 00:05:45
Se lui dice di sì,
allora, e solo allora, sarà un sì.

93

00:05:51 --> 00:05:53
Cosa aspettate? Andiamo.

94

00:06:06 --> 00:06:09
Oddio. Fa caldissimo!

95

00:06:09 --> 00:06:12
Sto sudando dove
non sapevo nemmeno di avere dei pori.

96

00:06:17 --> 00:06:19
In che pasticcio li ho messi?

97

00:06:26 --> 00:06:28
Ok, ragazzi, è ora di mettersi al lavoro.

98

00:06:31 --> 00:06:34
Signor LaRusso, ci saranno 40 gradi.
Possiamo andarci piano oggi?

99

00:06:34 --> 00:06:35

Scherzi?

100

00:06:36 --> 00:06:38

Questa ondata di calore è un dono.

101

00:06:38 --> 00:06:41

Oggi sperimenterete lo Shochu-geiko.

102

00:06:43 --> 00:06:44

È un tipo di gecko?

103

00:06:44 --> 00:06:48

Lo Shochu-Geiko è un esercizio giapponese
per i giorni più caldi dell'anno.

104

00:06:49 --> 00:06:52

Imparerete a spingervi al limite.

105

00:06:52 --> 00:06:54

Non si lotta sempre
con 20 gradi e un bel venticello.

106

00:06:54 --> 00:06:56

Non dovremmo evitare la lotta?

107

00:06:57 --> 00:06:59

A volte non si può.

108

00:07:00 --> 00:07:02

Potrebbe venire a cercarvi.

109

00:07:02 --> 00:07:04

E voglio che siate pronti.

110

00:07:04 --> 00:07:07

Oggi vedremo cosa significa Miyagi-Do.

111

00:07:18 --> 00:07:19

Signori.

112
00:07:20 --> 00:07:21

Signore.

113
00:07:22 --> 00:07:24
Benvenuti al Coyote Creek.

114
00:07:25 --> 00:07:27
Siete divisi in due squadre.

115
00:07:27 --> 00:07:28
Rossa...

116
00:07:30 --> 00:07:31
e nera.

117
00:07:32 --> 00:07:35
L'obiettivo è prendere più fasce possibili

118
00:07:35 --> 00:07:36
dell'altra squadra.

119
00:07:38 --> 00:07:42
Oggi, le persone che avete di fronte,
non sono i vostri amici.

120
00:07:45 --> 00:07:47
Non sono i vostri fratelli.

121
00:07:50 --> 00:07:51
Sono il nemico.

122
00:07:55 --> 00:07:57
La squadra che resiste...

123
00:07:58 --> 00:08:00
- vince.
- Come prendiamo le fasce?

124
00:08:00 --> 00:08:02
Con ogni mezzo possibile.

125
00:08:02 --> 00:08:03
Niente regole.

126
00:08:03 --> 00:08:06
Usate il buon senso.
È solo un'esercitazione.

127
00:08:06 --> 00:08:08
Esatto, ma ricordate,

128
00:08:08 --> 00:08:09
questa è la vostra vita.

129
00:08:11 --> 00:08:12
Se la perdete...

130
00:08:13 --> 00:08:14
morite.

131
00:08:15 --> 00:08:17
Ehi, ragazzi, scusate il ritardo.

132
00:08:18 --> 00:08:22
Traffico da pazzi in autostrada.
Ho messo Coyote Creek sul navigatore,

133
00:08:22 --> 00:08:24
ma non lo trovava.

134
00:08:24 --> 00:08:26
- Cosa ti sei fatto?
- Ah, sì...

135
00:08:27 --> 00:08:31
Sai, ho deciso
di voltare pagina, in stile Hawk.

136
00:08:31 --> 00:08:32
Rispetto.

137
00:08:33 --> 00:08:36
Da qui in avanti, potete chiamarmi...

138
00:08:37 --> 00:08:38
Pastinaca.

139
00:08:40 --> 00:08:42
Ok, Ciccione. È con voi.

140
00:08:44 --> 00:08:45
Magnifico.

141
00:08:50 --> 00:08:51
Due.

142
00:09:02 --> 00:09:03
Cinque.

143
00:09:07 --> 00:09:09
- Preso.
- Ok, tocca a Demetri.

144
00:09:09 --> 00:09:11
Forza. Entra, Demetri.

145
00:09:13 --> 00:09:14
Pronti.

146
00:09:18 --> 00:09:19
Tre.

147
00:09:22 --> 00:09:24
Scusa, Muscolo. Devi bloccarlo.

148
00:09:26 --> 00:09:27
Sei.

149

00:09:31 --> 00:09:33

- Lo odio.

- Dai, alzati.

150

00:09:35 --> 00:09:39

Possiamo fare una pausa?
Questo caldo è terribile.

151

00:09:40 --> 00:09:41

Sì.

152

00:09:44 --> 00:09:45

Volete rinfrescarvi?

153

00:09:47 --> 00:09:49

Va bene. Credo di potervi accontentare.

154

00:09:51 --> 00:09:53

E se alla fine restiamo io e te?

155

00:09:54 --> 00:09:57

Dovrò strapparti
quella fascia dalla testa.

156

00:09:57 --> 00:09:59

Questa fascia resta dov'è.

157

00:10:03 --> 00:10:04

Oh, merda.

158

00:10:15 --> 00:10:16

È tutto tuo.

159

00:10:16 --> 00:10:17

No.

160

00:10:20 --> 00:10:21

Prima le signore.

161
00:10:24 --> 00:10:25
Grazie.

162
00:10:28 --> 00:10:29
Senza rancore.

163
00:10:29 --> 00:10:30
Senza pietà.

164
00:10:38 --> 00:10:41
Non sopportavate
il calore dello Shochu-geiko,

165
00:10:41 --> 00:10:44
forse il Kangeiko sarà
più di vostro gradimento.

166
00:10:45 --> 00:10:47
Non ci sono "geiko" in una spa?

167
00:10:47 --> 00:10:49
Non si tratta del caldo o del freddo,

168
00:10:49 --> 00:10:53
ma di adattarsi all'ambiente circostante
e usarlo a vostro vantaggio.

169
00:10:53 --> 00:10:55
Guardatevi intorno, cosa vedete?

170
00:10:56 --> 00:10:57
Carne surgelata.

171
00:10:57 --> 00:10:59
No, non la carne, guarda oltre.

172
00:11:01 --> 00:11:02
Vedo l'espiazione.

173

00:11:03 --> 00:11:05
Un muscolo contratto.

174

00:11:06 --> 00:11:08
Il cambio di posizione.

175

00:11:08 --> 00:11:11
Se vi abbandonate al freddo,
amplificherete i sensi.

176

00:11:12 --> 00:11:15
Potrete anticipare
le mosse dell'avversario.

177

00:11:15 --> 00:11:16
E sarete sempre pronti.

178

00:11:24 --> 00:11:25
Ok, in cerchio.

179

00:11:36 --> 00:11:37
Era Daniel?

180

00:11:38 --> 00:11:40
Sì, non viene.

181

00:11:47 --> 00:11:50
Ciao, hai chiamato Daniel LaRusso.
Scusa, non posso..

182

00:12:07 --> 00:12:07
Che cavolo!

183

00:12:07 --> 00:12:10
Scusa, Faccia da culo, oggi sei il nemico.

184

00:12:10 --> 00:12:12
E fanno cinque.

185

00:12:14 --> 00:12:16

Mi sono guadagnato la Medal of Honor.

186
00:12:30 --> 00:12:31
Sette.

187
00:12:42 --> 00:12:43
Ecco di cosa parlo.

188
00:12:46 --> 00:12:47
Cinque.

189
00:13:22 --> 00:13:24
Va bene, ora tocca a Demetri.

190
00:13:24 --> 00:13:25
Ottimo lavoro.

191
00:13:27 --> 00:13:29
Ok, non si scappa.

192
00:13:29 --> 00:13:30
Letteralmente.

193
00:13:31 --> 00:13:32
Pronti.

194
00:13:33 --> 00:13:34
Sei.

195
00:13:36 --> 00:13:38
Dai, Demetri, cerca i segnali.

196
00:13:39 --> 00:13:40
Anticipa. Ce la puoi fare.

197
00:13:41 --> 00:13:42
Concentrati.

198
00:13:43 --> 00:13:46

- Dai, Demetri.
- Dai a lei, mi dia un secondo.

199

00:13:51 --> 00:13:54
Tranquilla,
ci riuscirai la prossima volta.

200

00:13:56 --> 00:13:57
Anche tu?

201

00:13:58 --> 00:13:59
Sì.

202

00:13:59 --> 00:14:01
Saranno rimasti Hawk e Miguel.

203

00:14:03 --> 00:14:05
Non ci riesco, sig. LaRusso.

204

00:14:05 --> 00:14:10
Tra il freddo e le urla
e il calzino bucato...

205

00:14:10 --> 00:14:13
Non so quando sia successo,
ma è scomodissimo.

206

00:14:13 --> 00:14:14
Demetri,

207

00:14:15 --> 00:14:17
sei la persona più
nevrotica che conosca.

208

00:14:18 --> 00:14:20
Ti aspetti sempre il peggio.

209

00:14:21 --> 00:14:23
Ma puoi usarlo a tuo vantaggio.

210

00:14:24 --> 00:14:26
Sai anticipare.

211
00:14:26 --> 00:14:28
Sesto senso di ragno.

212
00:14:28 --> 00:14:31
Nei fumetti si chiama solo senso di ragno.

213
00:14:32 --> 00:14:35
Non si tratta di chi
è più veloce e più forte.

214
00:14:35 --> 00:14:36
È una questione di istinto.

215
00:14:37 --> 00:14:39
Devi usare quello che c'è qui.

216
00:14:40 --> 00:14:41
Puoi farlo?

217
00:14:45 --> 00:14:46
Ok.

218
00:14:47 --> 00:14:47
Riproviamo.

219
00:14:49 --> 00:14:50
Ricordati di anticipare.

220
00:14:59 --> 00:15:00
Due.

221
00:15:19 --> 00:15:21
- Ce l'ho fatta!
- Cinque.

222
00:15:24 --> 00:15:27
Non importa. Un passo alla volta.

Piano piano, ok?

223

00:15:29 --> 00:15:30

Ottimo lavoro.

224

00:15:30 --> 00:15:31

Bravo.

225

00:15:37 --> 00:15:38

Va tutto bene, papà?

226

00:15:39 --> 00:15:40

Sì. Certo.

227

00:15:41 --> 00:15:43

Ci vediamo a casa. Per oggi è tutto.

228

00:15:43 --> 00:15:44

Ottimo lavoro.

229

00:15:52 --> 00:15:54

Un degno avversario.

230

00:15:55 --> 00:15:57

Hai distrutto tu il Miyagi-Do.

231

00:15:59 --> 00:16:02

È il nemico,
dovevo rimetterli al loro posto.

232

00:16:02 --> 00:16:05

Distruggendo il dojo
e rubando la Medal of Honor?

233

00:16:06 --> 00:16:07

Che ti importa?

234

00:16:07 --> 00:16:10

Se sei innamorato di Sam,
non devo rammollirmi io.

235

00:16:11 --> 00:16:14

Non sono rammollito e non riguarda lei.

236

00:16:15 --> 00:16:17

No, certo che no.

237

00:16:20 --> 00:16:22

Vuoi la medaglia? Vieni a prenderla.

238

00:16:45 --> 00:16:46

Sono Miguel e Hawk?

239

00:16:51 --> 00:16:52

Tutto qui?

240

00:17:13 --> 00:17:14

Sì, tutto qui.

241

00:17:26 --> 00:17:27

Finiscilo.

242

00:17:33 --> 00:17:34

Squadra nera!

243

00:17:34 --> 00:17:36

Sì!

244

00:17:43 --> 00:17:46

Il tuo campione
sta sviluppando un istinto assassino.

245

00:17:50 --> 00:17:52

Il segreto della pastinaca

246

00:17:52 --> 00:17:55

è appostarsi in attesa
dell'occasione perfetta...

247

00:17:56 --> 00:17:57
per colpire!

248
00:18:01 --> 00:18:03
La squadra rossa ha vinto!

249
00:18:06 --> 00:18:07
Sì!

250
00:18:10 --> 00:18:12
Bravo, Pastinaca.

251
00:18:12 --> 00:18:13
Grazie, Sensei.

252
00:18:19 --> 00:18:22
Cos'era quello?
Non ti ho insegnato a combattere così.

253
00:18:23 --> 00:18:27
Ce l'ha insegnato il Sensei Kreese.
Non è un torneo, ma la vita reale.

254
00:18:28 --> 00:18:30
Ed è così che vuoi viverla?

255
00:18:55 --> 00:18:57
Come l'hai sistemata bene.

256
00:18:58 --> 00:18:59
È molto...

257
00:19:00 --> 00:19:02
dojo chic.

258
00:19:05 --> 00:19:06
Grazie.

259
00:19:08 --> 00:19:12
Cosa ti è piaciuto di più oggi,

il caldo o il freddo?

260

00:19:13 --> 00:19:15
Hanno entrambi i loro pro e contro,

261

00:19:16 --> 00:19:19
ma se devo scegliere, direi...

262

00:19:19 --> 00:19:21
temperatura ambiente.

263

00:19:22 --> 00:19:24
Non era un'opzione.

264

00:19:27 --> 00:19:28
E tu?

265

00:19:35 --> 00:19:36
Mi piace il caldo.

266

00:19:41 --> 00:19:42
Avevamo detto...

267

00:19:45 --> 00:19:45
Avevamo.

268

00:20:05 --> 00:20:06
Se n'è andato.

269

00:20:08 --> 00:20:11
Gli volevo offrire la cena da Delmonico.

270

00:20:11 --> 00:20:13
- Lo chiamo.
- No, si è licenziato.

271

00:20:14 --> 00:20:16
- Ci ha dato il preavviso.
- Cosa?

272

00:20:17 --> 00:20:20
Tom Cole gli ha offerto
una posizione migliore, più soldi.

273

00:20:21 --> 00:20:24
Voleva farci fare un'offerta,
ma gli hai dato buca.

274

00:20:24 --> 00:20:27
Sì, lo so.
Ma si può trovare una soluzione.

275

00:20:27 --> 00:20:30
- Lo chiamo e chiarisco.
- Non riguarda Anoush.

276

00:20:30 --> 00:20:33
Ma il fatto che non mantieni le promesse.

277

00:20:33 --> 00:20:36
Dovevi trovare l'equilibrio
e guarda dove siamo.

278

00:20:36 --> 00:20:39
Sì, oggi mi è sfuggita di mano,
ma non succederà più.

279

00:20:39 --> 00:20:41
- Verrò di più in concessionaria.
- Non capisci.

280

00:20:42 --> 00:20:44
Non parlo della concessionaria,
parlo di noi.

281

00:20:44 --> 00:20:48
Da quando hai aperto il Miyagi-Do,
mi sveglio da sola.

282

00:20:48 --> 00:20:50
Ho gestito l'attività da sola.

283

00:20:50 --> 00:20:54

Ho passato l'estate a sentirmi sola,
mentre tu eri al campo di karate.

284

00:20:56 --> 00:20:57

Mi dispiace, ok?

285

00:20:57 --> 00:21:01

Ero concentrato nel dare modo
ai ragazzi di difendersi.

286

00:21:01 --> 00:21:02

Ok.

287

00:21:02 --> 00:21:05

A volte, se ti concentri su qualcosa,

288

00:21:05 --> 00:21:07

ti deconcentri da ciò che conta davvero.

289

00:21:29 --> 00:21:31

Sam, hanno bussato.

290

00:21:33 --> 00:21:34

Sam.

291

00:21:38 --> 00:21:40

- Che ci fai qui?
- Non voglio litigare.

292

00:21:40 --> 00:21:43

Volevo restituire una cosa.

293

00:21:44 --> 00:21:46

- Sapevo che eri tu.
- No.

294

00:21:46 --> 00:21:48

Non c'entro con questo, né con il dojo.

295

00:21:53 --> 00:21:54
Non siamo tutti stronzi.

296

00:21:57 --> 00:21:59
Di' a Sam che mi dispiace.

297

00:22:13 --> 00:22:14
Chi era?

298

00:22:15 --> 00:22:17
Nessuno, hanno sbagliato porta.

299

00:22:18 --> 00:22:18
Strano.

300

00:22:19 --> 00:22:22
Vado a letto,
è stata una giornata intensa.

301

00:22:22 --> 00:22:23
Sì.

302

00:22:24 --> 00:22:25
Lo è stata.

303

00:22:53 --> 00:22:54
Ehi, Johnny.

304

00:22:55 --> 00:22:57
Volevi congratularti per la mia vittoria?

305

00:22:58 --> 00:22:59
Dobbiamo parlare.

306

00:23:00 --> 00:23:00
Di cosa?

307

00:23:01 --> 00:23:04

Di cos'hai insegnato
ai miei ragazzi quando non c'ero.

308

00:23:06 --> 00:23:08
Solo la legge del pugno.

309

00:23:09 --> 00:23:10
Quello che ho insegnato a te.

310

00:23:11 --> 00:23:13
Colpire per primi, colpire forte...

311

00:23:14 --> 00:23:15
nessuna pietà.

312

00:23:16 --> 00:23:18
È questo il problema.

313

00:23:19 --> 00:23:20
Ah, sì?

314

00:23:20 --> 00:23:21
Sì.

315

00:23:22 --> 00:23:23
Cobra Kai deve cambiare.

316

00:23:26 --> 00:23:28
Ciò che insegni non funziona,
né allora, né ora.

317

00:23:29 --> 00:23:33
Vuoi trasformarlo in qualcosa
di accogliente come una coperta?

318

00:23:34 --> 00:23:34
No.

319

00:23:35 --> 00:23:37
Cobra Kai sarà sempre per duri.

320

00:23:38 --> 00:23:40

Ma non avere pietà
è diverso dal non avere onore.

321

00:23:43 --> 00:23:44

Onore.

322

00:23:48 --> 00:23:50

Ti dirò una cosa.

323

00:23:51 --> 00:23:52

Quando sei in guerra...

324

00:23:54 --> 00:23:56

il nemico non combatte con onore.

325

00:23:58 --> 00:24:00

Fidati di me. Credimi, ci sono passato.

326

00:24:01 --> 00:24:02

Ringrazia di non saperlo.

327

00:24:02 --> 00:24:05

Ok, non so cosa hai passato all'epoca,

328

00:24:05 --> 00:24:09

ma sono bravi ragazzi,
non devono pagare i nostri errori.

329

00:24:09 --> 00:24:11

L'unico errore è insegnare debolezza.

330

00:24:12 --> 00:24:15

Come quando
ti sei tirato indietro con LaRusso.

331

00:24:15 --> 00:24:17

Sarà così il nuovo Cobra Kai?

332

00:24:17 --> 00:24:21
Non riuscirai a farmi arrabbiare.
I ragazzi sono mia responsabilità.

333

00:24:21 --> 00:24:24
E tu sei mia responsabilità.

334

00:24:24 --> 00:24:26
Sei ancora il mio studente.

335

00:24:26 --> 00:24:28
Sono preoccupato per te.

336

00:24:29 --> 00:24:30
So cosa succederà.

337

00:24:31 --> 00:24:32
Abbasserai la guardia.

338

00:24:33 --> 00:24:35
E sarai vulnerabile.

339

00:24:35 --> 00:24:37
Ok, questo è il tuo pensiero.

340

00:24:39 --> 00:24:41
Ma è il mio dojo..

341

00:24:41 --> 00:24:43
e faccio io le regole.

342

00:24:44 --> 00:24:45
Il tuo dojo?

343

00:24:46 --> 00:24:48
Hai dimenticato da chi è nato?

344

00:24:48 --> 00:24:50
Non ho dimenticato niente.

345
00:24:54 --> 00:24:55
Sai una cosa?

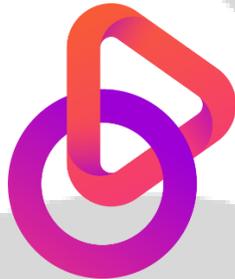
346
00:24:57 --> 00:25:00
Pensavo potesse funzionare,
ma mi sbagliavo.

347
00:25:00 --> 00:25:02
- Senti...
- È finita.

348
00:25:03 --> 00:25:06
Non voglio vederti in questo dojo...

349
00:25:07 --> 00:25:08
mai più.

COBRA KAI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.